

Attribution-NonCommercial-ShareAlike 2.0

A CREATIVE COMMONS CORPORATION NEM ÜGYVÉDI IRODA ÉS NEM NYÚJT JOGI TANÁCSADÁST. EZEN FELHASZNÁLÁSI SZERZŐDÉS (A TOVÁBBIAKBAN: LICENC) TERJESZTÉSE NEM HOZ LÉTRE MEGBÍZÁSI JOGVISZONYT. A CREATIVE COMMONS NEM NYÚJT SZAVATOSSÁGOT AZ ITT KÖZÖLT INFORMÁCIÓVAL KAPCSOLATBAN, ÉS KIZÁR MINDENNEMŰ FELELŐSSÉGET A FELHASZNÁLÁSBÓL SZÁRMAZÓ KÁRÉRT.

CREATIVE COMMONS CORPORATION IS NOT A LAW FIRM AND DOES NOT PROVIDE LEGAL SERVICES. DISTRIBUTION OF THIS LICENSE (HEREAFTER: LICENSE) DOES NOT CREATE AN ATTORNEY-CLIENT RELATIONSHIP. CREATIVE COMMONS PROVIDES THIS INFORMATION WITHOUT MAKING ANY WARRANTIES. CREATIVE COMMONS MAKES NO WARRANTIES REGARDING THE INFORMATION PROVIDED, AND DISCLAIMS LIABILITY FOR DAMAGES RESULTING FROM ITS USE.

Licenc

AZ ALÁBBIKBAN MEGHATÁROZOTT MŰVET A CREATIVE COMMONS NYILVÁNOS LICENC-FELTÉTELEI („CCPL” VAGY „LICENC”) ALAPJÁN BOCSÁTJÁK RENDELKEZÉSRE. A MŰVET A SZERZŐI JOG, ILLETVE EGYÉB, VONATKOZÓ JOGSZABÁLY VÉDI. A MŰNEK BÁRMINEMŰ, A JELEN LICENCEN FOGLALTAKTÓL, ILLETVE A SZERZŐI JOGBAN MEGHATÁROZOTTAKTÓL ELTÉRŐ FELHASZNÁLÁSA TILOS.

AZ E LICENCEN ALAPULÓ, A MŰRE VONATKOZÓ FELHASZNÁLÁSI JOG GYAKORLÁSÁVAL A FELHASZNÁLÓ A JELEN LICENCEN FOGLALTAKAT MAGÁRA NÉZVE KÖTELEZŐNEK TEKINTI. A JOGOSULT AZ ITT MEGHATÁROZOTT JOGOKAT CSAK EZEN FELTÉTELEK ELFOGADÁSÁVAL BIZTOSÍTTA A FELHASZNÁLÓNAK.

License

THE WORK (AS DEFINED BELOW) IS PROVIDED UNDER THE TERMS OF THIS CREATIVE COMMONS PUBLIC LICENSE ("CCPL" OR "LICENSE"). THE WORK IS PROTECTED BY COPYRIGHT AND OTHER APPLICABLE LAW. ANY USE OF THE WORK OTHER THAN AS AUTHORIZED UNDER THIS LICENSE OR THE COPYRIGHT LAW IS PROHIBITED.

BY EXERCISING ANY RIGHTS TO THE WORK PROVIDED HERE, USER ACCEPTS AND AGREES TO BE BOUND BY THE TERMS OF THIS LICENSE. THE LICENSOR GRANTS FOR THE USER THE RIGHTS CONTAINED HERE IN CONSIDERATION OF THE USER'S ACCEPTANCE OF SUCH TERMS AND CONDITIONS.

1. Definíciók

- aâ, A "**Kollektív mű**" olyan művet - pl. időszaki kiadványt, antológiát vagy enciklopédiát - jelent, amelyben a Mű teljes egészében, változatlan formában jelenik meg, és több más kiegészítéssel, - amelyek önmagukban is önálló és

független műnek tekintendők – kollektív egészét alkot. Jelen Licenc alkalmazásában a Kollektív mű fogalmának megfelelő mű nem tekinthető az alábbiakban meghatározott Származékos Műnek.

„Collective Work” means a work – such as a periodical issue, anthology or encyclopedia - in which the Work in its entirety, in unmodified form, and along with a number of other contributions constituting separate and independent works in themselves, are assembled into a collective whole. A work that constitutes a Collective Work will not be considered a Derivative Work (as defined below) for the purposes of this License.

bâ, A **"Származékos mű"** olyan művet jelent, amely a Művön vagy a művön és más más korábban létező műveken alapul - így pl. fordításon, zenei feldolgozáson, színpadra alkalmazáson, regényként való feldolgozáson, filmváltozaton, hangfelvételen, művészi reprodukción, rövidítésen, tömörítésen, vagy bármi más olyan formán, amelyben a Mű átdolgozva, átalakítva, adaptálva megjelenik, azzal a megkötéssel, hogy jelen Licenc értelmében nem tekintendő Származékos Műnek a Kollektív Műnek tekintett mű. Az egyértelműség kedvéért, abban az esetben, ha a Mű zenemű, vagy hangfelvétel, a mozgóképként megjelenő, a Művel időben összekapcsolódó szinkronizálás jelen Licenc értelmében Származékos Műnek tekintendő.

„Derivative Work” means a work based upon the Work or upon the Work and other pre-existing works, - such as a translation, musical arrangement, dramatization, fictionalization, motion picture version, sound recording, art reproduction, abridgment, condensation, or any other form in which the Work may be recast, transformed, or adapted, except that a work that constitutes a Collective Work will not be considered a Derivative Work for the purpose of this License. For the avoidance of doubt, where the Work is a musical composition or sound recording, the synchronization of the Work in timed-relation with a moving image ("synching") will be considered a Derivative Work for the purpose of this License.

câ, „Jogosult” az a magánszemély vagy jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, aki/amely a Művet jelen Licence feltételei mellett közzéteszi.

„Licensor” means the individual or entity or establishment without legal personality that offers the Work under the terms of this License.

dâ, **"Eredeti Szerző"** a Művet megalkotó természetes személy.

„Original Author” means the individual who created the Work.

eâ, **"Mű"** a szerzői jogvédelem alá eső mű/alkotás, amelyre a jelen Licenc feltételei vonatkoznak.

„Work” means the copyrightable work of authorship offered under the terms of this License.

fâ, **„Felhasználó"** a jelen Licenc feltételeinek megfelelően jogot gyakorló természetes személy vagy jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági

társaság, aki/amely a jelen Licenc feltételeit a Mű vonatkozásában korábban nem sértette meg, vagy aki a Licenc jogosultjától kifejezett engedélyt kapott arra, hogy a korábbi jogsértés ellenére a Licencből eredő jogokat gyakorolja.

„User” means an individual or entity or establishment without legal personality exercising rights under this License who has not previously violated the terms of this License with respect to the Work, or who has received express permission from the Licensor to exercise rights under this License despite a previous violation.

2. A szerző jogainak korlátai Jelen Licenc a Jogosult és az Eredeti Szerző kizárólagos jogai alóli kivételeket és korlátozásokat valamint a magyar Szerzői Jogi Törvényben foglalt egyéb megszorításokat (például a jogkimerülést) nem érinti.

2. Limitations on copyright law Nothing in this License shall be seen to restrict any cases based on the exceptions and limitations on copyright law or on other restrictions of the exclusive rights of the copyright owner under the Hungarian copyright law (for example the exhaustion of rights).

3. A felhasználási jogok biztosítása Jelen Licenc feltételei értelmében a Jogosult ezennel felhasználási jogot biztosít a Felhasználónak a Művön fennálló jogok egész világra kiterjedő, díjmentes, nem kizárólagos, folyamatos gyakorlására (a szerzői jog fennállásának időtartamára), az alábbiak szerint:

3. Rights granted by the License Subject to the terms and conditions of this License, Licensor hereby grants The User a worldwide, royalty-free, non-exclusive, perpetual (for the duration of the applicable copyright) license to exercise the rights in the Work as stated below:

aâ, a Mű többszörözése, a Mű felvétele egy vagy több Kollektív Műbe, és a Kollektív Műben foglalt Műnek a többszörözése;

to reproduce the Work, to incorporate the Work into one or more Collective Works, and to reproduce the Work as incorporated in the Collective Works;

bâ, Származékos Művek létrehozása és többszörözése;

to create and reproduce Derivative Works;

câ, a Mű példányainak – beleértve a Kollektív Műben foglalt példányokat – vagy hangfelvételének terjesztése, nyilvános előadása, nyilvánosságához közvetítése;

to distribute copies or phonorecords of, display publicly, perform publicly, and perform publicly by means of a digital audio transmission the Work including as incorporated in Collective Works;

dâ, Származékos Művek példányainak vagy hangfelvételeinek terjesztése, nyilvános előadása, nyilvánosságához közvetítése.

to distribute copies or phonorecords of, display publicly, perform publicly, and perform publicly by means of a digital audio transmission Derivative Works.

A fenti jogok gyakorolhatóak bármely hordozóeszközön és minden formában. A fenti jogok magukba foglalják a jogok más hordozóeszközön vagy formában történő gyakorlásához technikailag szükséges módosításokat. A Jogosult korlátozás nélkül fenntart minden általa kifejezetten át nem engedett jogot, beleértve a 4. Fejezet e) pontjában foglalt jogokat.

The above rights may be exercised in all currently known media and formats. The above rights include the right to make such Derivative Works as are technically necessary to exercise the rights in all formats, in particular in other media or data formats. All rights not expressly granted by Licensor are hereby reserved including the rights mentioned in Chapter 4 Point e).

4. Korlátozások

A fenti, 3. Bekezdésben engedményezett licenc kifejezetten a következő korlátozások hatálya alá esik:

Restrictions.

The license granted in Section 3 above is expressly made subject to and limited by the following restrictions:

aâ, a Mű csak jelen Licenc feltételeinek megfelelően többszörözhető, terjeszthető, adható elő nyilvánosan, közvetíthető nyilvánosságához sugárzással vagy más módon. A Mű minden egyes másolatához amelyet a Felhasználó terjeszt, nyilvánosan megjelenít, nyilvánosan előad, vagy nyilvánosságához sugárzással vagy más módon közvetít, jelen Licenc egy példányát, illetve az Egységes Forrásazonosító Kódját mellékelni kell. A Műre vonatkozóan nem ajánlható és nem szabható olyan feltétel, amely jelen Licenc feltételeit megváltoztatja vagy korlátozza, illetve a Felhasználó számára biztosított jogok gyakorlását korlátozza. A műre vonatkozóan nem lehet további felhasználási engedélyt adni.

The User may reproduce, distribute or publicly perform, communicate to the public by broadcasting or in an other way the Work only under terms of this License. The User always must include a copy of the License or the internet address of the License when the User reproduces, distributes, publicly performs or communicate to the public by broadcasting or in an other way the Work. The User may not offer or impose any terms on the Work that alter or restrict the terms of this License or the rights granted hereunder. The User may not sublicense the Work.

A jelen Licencre, garanciákra, jogról való lemondásra vonatkozó valamennyi figyelmeztetést változatlan formában kell feltüntetni. A Művet terjeszteni, nyilvánosan megjeleníteni, nyilvánosan előadni, nyilvánosságához sugárzással vagy más módon közvetíteni nem lehet olyan technikai módszerrel, amely a Licenc Szerződésben foglaltakkal ellentétesen korlátozza a Műhöz való hozzáférést, illetve a Műhöz fűződő használati jogot. A fenti feltétel vonatkozik a Kollektív Műben foglalt Műre, ugyanakkor nem teszi szükségessé, hogy a Kollektív Mű magától a Műtől elkülönülve jelen Licenc hatálya alá essék. Amennyiben a Felhasználó Kollektív Művet hoz létre, akár az Eredeti Szerző, akár a Jogosult felszólítására annak kívánsága szerint köteles az indokolt mértékben a Kollektív Műből eltávolítani valamennyi, az érintettekre történő hivatkozást.

Amennyiben a Felhasználó Származékos Művet hoz létre, úgy akár az Eredeti Szerző, akár a Jogosult felszólítására annak kívánsága szerint köteles a Származékos Műből indokolt mértékben eltávolítani valamennyi, az érintettekre utaló hivatkozást.

The User must keep intact all notices that refer to this License and to the disclaimer of warranties. The User may not reproduce, distribute, publicly perform or communicate to the public by broadcasting or in an other way the Work with any technological measures that control access or use of the Work in a manner inconsistent with the terms of this License. The above applies to the Work incorporated in a Collective Work, but this does not require the Collective Work apart from the Work itself to be made subject to the terms of this License. If the User creates a Collective Work, upon notice from any Licensor the User must, to the extent practicable, remove from the Collective Work any reference to such Licensor or the Author. If the User creates a Derivative Work, upon notice from any Licensor the User must, to the extent practicable, remove from the Derivative Work any reference to such Licensor or the Original Author.

bâ, A Felhasználó a Származékos Művet csak jelen Licenc, a jelen Licenc Elemeit tartalmazó későbbi verzió, vagy a jelen Licenccel megegyező Licenc Elemeket tartalmazó Creative Commons iCommons licenc (pl. Attribution-NonCommercial-ShareAlike 2.0 Japan) feltételeinek megfelelően forgalmazhatja, jelenítheti meg nyilvánosan, adhatja elő nyilvánosan, vagy közvetítheti a nyilvánossághoz sugárzással vagy más módon. A Felhasználó által terjesztett, nyilvánosan megjelenített, nyilvánosan előadott, vagy a nyilvánossághoz sugárzással vagy más módon közvetített Származékos Mű minden egyes példányához mellékelni kell a jelen Licenc egy példányát, vagy az Egységes Forrásazonosító Kódját (Uniform Resource Identifier). Származékos Művel nem ajánlható és arra nem köthető ki olyan feltétel, amely jelen Licenc feltételeit módosítja vagy korlátozza, vagy Harmadik személyt az ebben meghatározott jogok gyakorlásában akadályoz. A Felhasználónak változatlan formában kell hagynia minden olyan felszólítást, amely jelen Licencre, vagy garanciákkal kapcsolatos jogokra vonatkozik. A Származékos Művet terjeszteni, nyilvánosan megjeleníteni, nyilvánosan előadni, nyilvánossághoz sugárzással vagy más módon közvetíteni digitális formában nyilvánosan előadni nem lehet olyan technikai módszerrel, amely a Licenc Szerződésben foglaltakkal ellentétesen korlátozza a Származékos Műhöz való hozzáférést, illetve a Származékos Műhöz fűződő használati jogot. A fenti vonatkozik a Kollektív Műben bennfoglalt Származékos Műre, ugyanakkor nem teszi szükségessé, hogy a Származékos Művön túl a Kollektív Mű jelen Licenc hatálya alá essék.

The User may reproduce, distribute, publicly perform or communicate to the public by broadcasting or in an other way a Derivative Work only under the terms of this License or a later version of this Creative Commons license or any other Creative Commons license that contains the same License Elements (e.g. a Creative Commons Japan license that contains the same License Elements as this License). The User must include a copy or the corresponding internet address of this License or other Creative Commons license containing the same License Elements as this License whenever the User reproduce, distribute or publicly perform communicate to the public by broadcasting or in an other way a Derivative Work. The User may not offer or impose any terms on the Derivative Works that alter or restrict the terms of this License or the recipients' exercise of the rights granted hereunder. The User must keep intact all notices that refer to this License and to the disclaimer of

warranties. The User may not reproduce, distribute, publicly perform or communicate to the public by broadcasting or in an other way a Derivative Work with any technological protection measures that control access or use of the Work in a manner inconsistent with the terms of this License Agreement. The above applies to the Derivative Work as incorporated in a Collective Work, but this does not require the Collective Work apart from the Derivative Work itself to be made subject to the terms of this License.

câ, A Felhasználó nem gyakorolhatja a számára a 3. Pontban biztosított jogokat, ha azok közvetlenül vagy közvetve jövedelemszerzés vagy fokozás célját szolgálják. A Mű egyéb jogvédelem alá eső Művekkel digitális file-megosztás (file-sharing) útján vagy más módon történő cseréje nem tekintendő jövedelemszerzés vagy fokozás célját akár közvetve is szolgáló lépésnek, amennyiben a jogvédett Művek cseréjéhez nem kapcsolódik pénzügyi ellentételezés, kifizetés.

The User may not exercise any of the rights granted to the User in Section 3 above in any manner that is primarily intended for or directed toward commercial advantage or private monetary compensation. The exchange of the Work for other copyrighted works by means of digital file-sharing or otherwise shall not be considered to be intended for or directed toward commercial advantage or private monetary compensation, provided there is no payment of any monetary compensation in connection with the exchange of copyrighted works.

dâ, Amennyiben a Felhasználó a Művet, a Származékos Művet, vagy Kollektív Művet terjeszti, nyilvánosan megjeleníti, nyilvánosan előadja, illetve sugárzással vagy másként a nyilvánossághoz közvetíti a Műre vonatkozó szerzői joggal kapcsolatos figyelmeztetést változatlan formában kell meghagyni. Amennyiben rendelkezésre áll, a felhasznált médianak vagy eszköznek megfelelő módon fel kell tüntetni az Eredeti Szerző nevét, esetleg művésznevét, a Mű címét, a Jogosult által meghatározott Egységes Forrásazonosítót (URI-t), ha az URI nem tartalmaz a Mű szerzői jogával kapcsolatos figyelmeztetést vagy megfelelő licenc-információt. Származékos Mű esetében fel kell tüntetni a Mű átdolgozásának tényét és az átdolgozós módját (pl. „Az Eredeti Szerző Művének magyar fordítása” vagy „Eredeti Szerző Eredeti Műve alapján készült TV –játék). Ezt a hivatkozást a Kollektív Műben vagy a Származékos Műben e Mű többi szerzőjéhez hasonló helyen, módon és formában kell feltüntetni.

If the User reproduce, distribute or publicly perform the Work or any Derivative Work or Collective Work, The User must keep intact all copyright notices for the Work. The User must give the Author credit reasonable to the medium or means. The User are utilizing by conveying the name (or pseudonym if applicable) of the Author if supplied; the title of the Work if supplied; to the extent reasonably practicable, the internet address, if any, that Licensor specifies to be associated with the Work, unless such internet address does not refer to the copyright notice or licensing information for the Work; and in the case of a Derivative Work, a credit identifying the use of the Work in the Derivative Work (e.g., "French translation of the Work by Author," or "Screenplay based on original Work by Author"). Such credit may be implemented in any reasonable manner; provided, however, that in the case of a Derivative Work or Collective Work, at a minimum such credit will appear where any other comparable authorship credit appears and in a manner at least as prominent as such other comparable authorship credit.

eâ, A félreértések elkerülése végett, amennyiben a Mű zenemű vagy audiovizuális alkotás:

For the avoidance of doubt, where the work is a musical composition or audiovisual work:

iâ, Átalány Szerződés hatálya alá tartozó előadási jog
A Licenc jogosultja fenntartja magának a jogot arra, hogy a nyilvános előadásért vagy digitális előadásért (pl. webcast) jogdíjat szedjen, akár egyénileg, akár közös jogkezelő társaságon keresztül (ASCAP, BMI, SESAC, Artisjus).

Licensor waives the exclusive right to collect, whether individually or via a performance rights society (e.g. ASCAP, BMI, SESAC, Artisjus), royalties for the public performance or public digital performance (e.g. webcast) of the Work.

iiâ, Mechanikai jogdíjak és törvényi díjigények
A licenc jogosultja fenntartja magának a kizárólagos jogot arra, hogy akár egyénileg akár zenei jogi ügynökségen vagy kijelölt ügynökön keresztül (pl. Artisjus) jogdíjat szedjen be minden olyan hangfelvétel után, amelyet a Fél a Műről létrehoz ("cover version") és terjeszt, az Sztj. 19. paragrafus, (illetve más vonatkozó jogszabály) által meghatározott kényszerengedély értelmében, amennyiben az ilyen cover version terjesztése elsődlegesen kereskedelmi előny vagy személyes haszon megszerzését célozza, illetve arra irányul.

Mechanical Rights and Statutory Royalties Licensor waives the exclusive right to collect, whether individually or via a music rights agency or designated agent (e.g. Harry Fox Agency), royalties for any phonorecord The User creates from the Work („cover version”) and distribute, subject to the compulsory license created by 19.§ of the Hungarian Copyright Act (or the equivalent in other jurisdictions).

5. Szavatosság¹

Amennyiben a hibát nem rosszhiszeműséggel okozták, illetve hogyha a szerződő felek írásban máshogy nem egyeztek meg, a Jogosultat semmiféle szavatossági kötelezettség nem terheli, különösen nem a mű használhatóságát, és azzal kapcsolatos információkat illetően.

Representations. Except as otherwise agreed in writing Licensor does not make warranties of any kind with regard to the Work, in particular with regard to the usability of the Work or the contents of the work, unless Licensor acts in bad faith.

6. Felelősség²

Az 5. pontban megjelöltekért a Jogosult csak szándékosság vagy súlyos gondatlanság esetén szavatol.

¹ The original was replaced with the text from the hungarian paractice

² The original was replaced with the text from the hungarian paractice

Liability. Beyond the representations and warranties contained in Section 5 Licensor is liable for damages only in cases of intentional damage and damages arising from grave negligence.

7. Felmondás

aâ, Jelen Licenc és az általa biztosított jogok automatikusan megszűnnek a Felhasználóra vonatkozóan, amennyiben a Felhasználó megsérti jelen Licenc feltételeit. Ugyanakkor nem szűnik meg a Licenc érvényessége azon harmadik személyek vonatkozásában, akik jelen Licenc hatálya alatt jutottak hozzá a Felhasználótól Származékos Művekhez vagy Kollektív Művekhez, amennyiben ezen harmadik személyek mindenben megfelelnek licenceknek. Az 1, 2, 5, 6, 7, és 8 pontok a Licenc megszűnését követően is hatályban maradnak.

This License and the rights granted hereunder will terminate automatically upon any breach by The User of the terms of this License. Individuals or entities who have received Derivative Works or Collective Works from The User under this License, however, will not have their licenses terminated provided such individuals or entities remain in full compliance with those licenses. Sections 1, 2, 5, 6, 7, and 8 will survive any termination of this License.

bâ, A fenti feltételek alapján az itt biztosított licenc mindaddig érvényes, amíg az adott Műhöz kapcsolódó szerzői jogi védelem (copyright) fennáll. A fentiek csorbítása nélkül a Jogosult fenntartja magának a jogot a Mű eltérő licenc-feltételek mellett történő közreadására. A Jogosult fenntartja magának a jogot arra, hogy a Művét a továbbiakban maga ne terjessze, feltéve, hogy ezen döntése nem vezet jelen Licenc, illetve bármely más jelen Licencen alapuló licenc visszavonásához. Jelen licenc teljességgel érvényben és hatályban marad, mindaddig, amíg az a) pontban foglalt feltételek szerint hatályát nem veszti.

Subject to the above terms and conditions, the license granted here is perpetual (for the duration of the copyright in the Work). Notwithstanding the above, Licensor reserves the right to release the Work under different license terms or to stop distributing the Work at any time; provided, however that any such election will not serve to withdraw this License (or any other license that has been, or is required to be, granted under the terms of this License), and this License will continue in full force and effect unless terminated as stated above.

8. Egyéb rendelkezések

iiiâ, A Felhasználó harmadik személy részére csak a jelen Licenc feltételeivel megegyező feltételek mellett teheti hozzáférhetővé (adhatja elő, többszörözheti, terjesztheti vagy közvetítheti nyilvánosságához) a Művet, vagy a Kollektív Művet.

Each time The User publicly perform, reproduce, distribute or communicate to the public by broadcasting or in an other way the Work or a Collective Work, the Licensor offers to the recipient a license to the Work on the same terms and conditions as the license granted to The User under this License.

ivâ, A Felhasználó harmadik személy részére csak a jelen Licenc feltételeivel megegyező feltételek mellett teheti hozzáférhetővé (adhatja elő, többszörözheti, terjesztheti vagy közvetítheti nyilvánosságához) a Származékos Művet.

Each time The User publicly perform, reproduce, distribute or communicate to the public by broadcasting or in an other way a Derivative Work, Licensor offers to the recipient a license to the original Work on the same terms and conditions as the license granted to The User under this License.

vâ, Amennyiben a Licenc egyes kikötései érvénytelennek bizonyulnak, az nem érinti a Licenc egészének az érvényességét, és bármely érvénytelen vagy nem világos kikötést úgy kell pontosítani vagy értelmezni, hogy az általa kitűzött cél elérhető legyen.

If any provision of this License is invalid under applicable law, it shall not affect the validity of the remainder of the terms of this License, and without further action by the parties to this agreement, such provision shall be reformed to the minimum extent necessary to make such provision valid.

viâ, Jelen Licenc bármely rendelkezésétől elállni vagy attól eltérni kizárólag az elállás, illetve az eltérés által hátrányosan érintett fél által írásba foglalt nyilatkozat útján lehet.

No term or provision of this License shall be deemed waived and no breach consented to unless such waiver or consent shall be in writing and signed by the party to be charged with such waiver or consent.

viiâ, Jelen Licenc teljes szerződést alkot a műre vonatkozó felhasználási jogokkal kapcsolatban. A Művel kapcsolatban nem létezik semmiféle megállapodás, egyezmény, vagy nyilatkozat az itt meghatározottakon kívül. A Jogosultja nem vonatkozik a Felhasználó által közölt bármely további megkötés. Jelen Licenc kizárólag a Licenc Jogosultja és a Felhasználó kölcsönös írásos megállapodásával módosítható.

This License constitutes the entire agreement between the parties with respect to the rights on the Work licensed here. There are no further agreements or orally agreed upon understandings with regard to the Work. Licensor shall not be bound by any additional provisions that may emerge from any communication with The User. This License may not be modified without the mutual written agreement of the Licensor and The User.

A Creative Commons Corporation e Licencben nem szerződő fél, és a Művel kapcsolatban semmiféle garanciát nem vállal. A Creative Commons Corporation nem felel sem a Felhasználóval sem bármely harmadik féllel szemben semmiféle jogértelmezés szerinti kárért, korlátozás nélkül beleértve a jelen Licenccel kapcsolatban felmerülő általános, speciális, esetleges vagy következménykárokat. A fenti két (2) mondatban foglaltaktól függetlenül amennyiben a Creative Commons Corporation az alábbiakban kifejezetten Licenc Jogosultként azonosítja önmagát, a Jogosult minden joga és kötelezettsége megilleti.

Creative Commons is not a party to this License, and makes no warranty whatsoever in connection with the Work. Creative Commons will not be liable to The User or any party on any legal theory for any damages whatsoever, including without limitation any

general, special, incidental or consequential damages arising in connection to this license. Notwithstanding the foregoing two (2) sentences, if Creative Commons has expressly identified itself as the Licensor hereunder, it shall have all rights and obligations of Licensor.

Elttekintve attól a meghatározott esettől, amikor a nyilvánosság felé azt jelezzük, hogy a Mű licence a CCPL keretében került engedélyezésre, a Felek egyike sem használhatja a „Creative Commons” védjegy, vagy a Creative Commons bármilyen védjegyét vagy logóját, a Creative Commons előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül. Minden engedélyezett felhasználásnak összhangban kell lennie az adott időpontban a Creative Commons által alkalmazott védjegyhasználati előírásokkal, amelyet időről időre a webhelyükön közzétesznek, vagy kérésre rendelkezésre bocsátanak.

Except for the limited purpose of indicating to the public that the Work is licensed under the CCPL, neither party will use the trademark „Creative Commons” or any related trademark or logo of Creative Commons without the prior written consent of Creative Commons. Any permitted use will be in compliance with Creative Commons' then-current trademark usage guidelines, as may be published on its website or otherwise made available upon request from time to time.

A Creative Commons elérhetősége: <http://creativecommons.org/>.

Creative Commons may be contacted at <http://creativecommons.org/> .